

## Sportcsarnok bérleti szerződés

amely létrejött a mai napon az alábbiakban egyrészről az

**Tököl Város Önkormányzata**

(2316. Tököl, Fő u. 117., képv.: Hoffman Pál polgármester)

a továbbiakban mint **b é r b e a d ó** részéről -----

míg a másik részről pedig

..... **FITTING-KERKFT** .....

Cg./Ev.: **13-09-063995** adósz.: **10608197-2/13**

(székhely: **2316. TÖKÖL, VINCE I. PARTÉLY 034/128.**)

képv.: **TAKÁCS KEVÉNTÉ** .....

a továbbiakban mint **b é r l ő** részéről.-----

1. 1.1. A felek rögzítik, hogy a bérbeadó kizárólagos rendelkezése alatt áll a **2316 Tököl, Aradi út 56. sz. alatti Sportcsarnok és kiszolgáló helyiségei**.  
A felek rögzítik, hogy a Sportcsarnok műszaki adottságaival, a kiszolgáló helyiségek kialakításával, a Sportcsarnok működési rendjével tisztában vannak.
  
2. 2.1. A bérbeadó határozott időre, **2019. év** ..... hónap **19.** napján  
...**9**... órától **13**... óráig bérbe adja a bérlőnek az 1.1. pontban meghatározott Sportcsarnokban a
  - küzdőteret és 1 db öltözőt (edzés jellegű, nézők nélküli foglalkozásra),
  - küzdőteret és 2 db öltözőt (edzés jellegű, nézők nélküli foglalkozásra),
  - mérkőzésre a küzdőteret + öltözők + lelátó + esetleg színpad,
  - nagy rendezvényre (táncverseny, bál, koncert) küzdőtér + öltözők + lelátó + esetleg színpad,
  - kisterem
  - egyéb eszközök (szék, asztal)
- 2.2. A bérbeadó szavatol a Sportcsarnok és öltöző szerződészerű állapotáért a bérlet fennállása alatt és azért, hogy ott senkinek nincs olyan joga, ami a bérlőt a rendeltetészerű joggyakorlásban akadályozhatná.
  
3. 3.1. A felek az 1.1. pontban meghatározott bérlemény bérleti díjának mértékét Tököl Város Képviselő-testületének 128/2011. (VI.2.) számú képviselő-testületi határozata alapján, **10.670** Ft/óra összegben határozzák meg. A bérleti díjat előre, legkésőbb a bérlet időpontja napján köteles a bérlő a bérbeadónak megfizetni. A befizetésről a bérbeadó számlát állít ki.
  
4. 4.1. A bérlő a bérleti díjon felül további költségek megfizetésére nem köteles.
  
5. 5.1. A bérlő a bérelt helyiséget a rendeltetésének, illetve e szerződésnek megfelelően használhatja, tudomásul veszi, hogy az általa a Sportcsarnok területére hozott személyek kötelesek megtartani a Sportcsarnok rendjét.  
A bérlő felelős minden olyan kárért, amely a rendeltetésellenes vagy szerződéstől eltérő használat következménye. A bérlő köteles megtéríteni a helyiségben keletkezett károkat.

A bérbeadó kizárja felelősségét a bérlői használattal kapcsolatos felmerülő, akár a bérlőt, akár bármely más személyt érintő bármely káresemény vonatkozásában.

6. 6.1. A bérbeadó a bérlő szükségtelen háborítása nélkül folyamatosan jogosult a bérlő tevékenységének az ellenőrzésére. A bérbeadó követelheti a bérlőtől a rendeltetésellenes vagy jelen szerződéssel ellentétes használat megszüntetését, továbbá az ilyen használatból eredő kárának a megtérítését.
7. 7.1. A bérlet megszűnik, a 2.1. szerinti határidő elteltével.
- 7.2. A bérlet megszűnésekor a bérlő köteles a bérleményt - mindennemű elhelyezési vagy egyéb igény nélkül - elhagyni.
- 7.3. A bérlemény elhagyásának elmaradása esetén, ill. abban az esetben, ha a bérlő a bérleményt nem szerződésszerű állapotban hagyja el, a bérlő jogtalan használatot valósít meg.
- 7.4. A bérlő a bérlemény elhagyásakor az általa, saját költségén elhelyezett tárgyakat állagkárosodás nélkül leszerelheti és elviheti, de az ezzel okozott károkat, ill. sérüléseket szakemberrel köteles helyreállítani, ill. ezek ellenértékét készpénzben köteles a bérbeadó részére megtéríteni.
- 7.5. A jogtalan használat idejére, a 3.1. szerinti bérleti díj kétszeres összegével megegyező mértékű használati díj jár, a bérbeadó részére.
8. 8.1. A felek a jelen szerződésből fakadó esetleges vitáik esetére a magyar joghatóságot kötik ki, érintkezési nyelvük és a jelen szerződés hivatalos szövege a magyar és alávetik magukat a bérbeadó fejlécében megjelölt székhelye szerinti Bíróság illetékességének.
- 8.2. A felek értesítési és kézbesítési címe a fejléc szerinti és a bérbeadó jogosult a bérlő részére történő kézbesítéseket a bérlemény címére teljesíteni.
9. 9.1. A Bérlő tudomásul veszi, hogy az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban GDPR) 6. cikk (1) b) alapján, a jelen szerződéshez kapcsolódó jogviszony teljesítésének céljából a személyes adatait a Hivatal nyilvántartsa és kezelje. Szerződő fél a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy megismerte a tokol.hu honlapon a közérdekű adatok között nyilvánosságra hozott, az adatvédelmi szabályzatról szóló jegyzői utasítást, a Hivatal adatkezelői nyilvántartását és a szerződés teljesítésével kapcsolatos folyamatleírást, így a GDPR 13. cikk szerinti tájékoztatást megkapta.

A szerződést, a felek a mai napon helybenhagyólag aláírták.

Kelt: **T ö k ö l, 2019.** ..... X ..... 19 .....

-----  
Tököl Város Önkormányzata  
b é r b e a d ó

-----  
  
b é r l ő

## Sportcsarnok bérleti szerződés

amely létrejött a mai napon az alábbiakban egyrészről

**Tököl Város Önkormányzata**

Székhely: 2316. Tököl, Fő u. 117.

Képv.: Hoffman Pál polgármester

KSH statisztikai számjel: 15790923-8411-321-13

a továbbiakban mint b é r b e a d ó részéről-----

míg a másik részről pedig

**Fitting-Ker Kft.**

Székhely: H-2316 Tököl, Vince Ipartelep hrsz. 034/128.

Képv.: Takács Zoltán

Adószám: 10608197-2-13

a továbbiakban mint b é r l ő részéről.-----

1. 1.1. A felek rögzítik, hogy a bérbeadó kizárólagos rendelkezése alatt áll, a 2316. Tököl, Aradi út 56. sz. alatti Sportcsarnok és kiszolgáló helyiségei.  
A felek rögzítik, hogy a Sportcsarnok műszaki adottságaival, a kiszolgáló helyiségek kialakításával, a Sportcsarnok működési rendjével tisztában vannak.
2. 2.1. A bérbeadó határozott időre, 2019. március 23-án 9<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup> között (5 óra) időtartamra, focikupa nagyrendezvény céljára bérbe adja a bérlőnek, az 1.1. pontban meghatározott Sportcsarnokot és kiszolgáló helyiségeit.  
2.2. A bérbeadó szavatol a Sportcsarnok és kiszolgáló helyiségei szerződés szerű állapotáért a bérlet fennállása alatt és azért, hogy ott senkinek nincs olyan joga, ami a bérlőt a rendeltetés szerű joggyakorlásban akadályozhatja.
3. 3.1. A felek az 1.1. pontban meghatározott bérlemény bérleti díjának mértékét Tököl Város Képviselő-testületének 128/2011. (VI.2.) számú képviselő-testületi határozata figyelembe vételével, 11.830-Ft/óra összegben határozzák meg. A teljes bérleti időre eső díj, 5 x 11.830 = 59.150-Ft., azaz ötvenkilencezer százötven forint összegben határozzák meg.  
A Bérlő, a bérleti díjat, a bérlet megkezdése előtt, átutalással köteles megfizetni a Bérbeadó 11742252-15393290 számú számlájára. A bérbeadó a befizetésről számlát állít ki.
4. 4.1. A bérlő a bérleti díjon felül további költségek megfizetésére nem köteles.
5. 5.1. A bérlő a bérelt helyiségeket a rendeltetésének, illetve e szerződésnek megfelelően használhatja, tudomásul veszi, hogy az általa a Sportcsarnok területére hozott személyek kötelesek megtartani a Sportcsarnok rendjét.  
A bérlő felelős minden olyan kárért, amely a rendeltetésellenes vagy szerződéstől eltérő használat következménye. A bérlő köteles megtéríteni a helyiségben keletkezett károkat.  
A bérbeadó kizárja felelősségét a bérlői használattal kapcsolatosan felmerülő, akár a bérlőt, akár bármely más személyt érintő bármely káresemény vonatkozásában.
6. 6.1. A bérbeadó a bérlő szükségtelen háborítása nélkül folyamatosan jogosult a bérlő tevékenységének az ellenőrzésére. A bérbeadó követelheti a bérlőtől a rendeltetésellenes vagy jelen szerződéssel ellentétes használat megszüntetését, továbbá az ilyen használatból eredő kárának a megtérítését.
7. 7.1. A bérlet megszűnik, a 2.1. szerinti határidő elteltével.

- 7.2. A bérlet megszűnésekor a bérlő köteles a bérleményt - mindennemű elhelyezési, vagy egyéb igény nélkül - elhagyni.
- 7.3. A bérlemény elhagyásának elmaradása esetén, ill. abban az esetben, ha a bérlő a bérleményt nem szerződésszerű állapotban hagyja el, a bérlő jogtalan használatot valósít meg.
- 7.4. A bérlő a bérlemény elhagyásakor az általa, saját költségén elhelyezett tárgyakat állagkárosodás nélkül leszerelheti és elviheti, de az ezzel okozott károkat, ill. sérüléseket szakemberrel köteles helyreállíttatni, ill. ezek ellenértékét készpénzben köteles a bérbeadó részére megtéríteni.
- 7.5. A jogtalan használat idejére, a 3.1. szerinti bérleti díj kétszeres összegével megegyező mértékű használati díj jár, a bérbeadó részére.
8. 8.1. A felek a jelen szerződésből fakadó esetleges vitáik esetére a magyar joghatóságot kötik ki, érintkezési nyelvük és a jelen szerződés hivatalos szövege a magyar és alávetik magukat a bérbeadó fejlécben megjelölt székhelye szerinti Bíróság illetékességének.  
A felek értesítési és kézbesítési címe a fejléc szerinti és a bérbeadó jogosult a bérlő részére történő kézbesítéseket a bérlemény címére teljesíteni.
9. A Bérlő tudomásul veszi, hogy az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban GDPR) 6. cikk (1) b) alapján, a jelen szerződéshez kapcsolódó jogviszony teljesítésének céljából a személyes adatait a Hivatal nyilvántartsa és kezelje. Szerződő fél a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy megismerte a tokol.hu honlapon a közérdekű adatok között nyilvánosságra hozott, az adatvédelmi szabályzatról szóló jegyzői utasítást, a Hivatal adatkezelői nyilvántartását és a szerződés teljesítésével kapcsolatos folyamatleírást, így a GDPR 13. cikk szerinti tájékoztatást megkapta.

A szerződést, a felek a mai napon helybenhagyólag aláírták.

Kelt: T ö k ö l, 2019. február *2019.02.14.*

*[Handwritten signature]*  
Tököl Önkormányzat  
b é r b e a d ó *[Handwritten signature]*

Pénzügyi ellenjegyző:  
2019.02. ....

*[Handwritten signature]*  
.....

**FITTING-KER KFT.**  
2316 Tököl,  
Vince Ipartelep hrsz. 034/12.  
Adósz.:10608197-2-13

*[Handwritten signature]*  
Fitting-Ker Kft.  
b é r l ő